

Tsippi Fleischer

\* 1946

# In Chromatic Mood

1986 (4')

for piano  
*für Klavier*

*In Chromatic Mood*, as its name would suggest, abounds in chromatic progressions. Whereas in centuries past a chromatic progression was associated with emotional climaxes, in this work chromaticism acquires various meanings and contexts, such as pointillism, jazz and polyphony.

*Das Stück In Chromatic Mood ist, wie der Name schon sagt, von chromatischen Linien geprägt. Während in vergangenen Jahrhunderten eine chromatische Fortschreitung mit emotionaler Steigerung verbunden wurde, hat die Chromatik in diesem Werk verschiedene Bedeutungen und steht in so unterschiedlichen Kontexten wie Pointillismus, Jazz und Polyphonie.*

## Tsippi Fleischer

### Biography

Tsippi Fleischer was born in Israel in 1946. She holds academic degrees in Semitic Linguistics, Hebrew Language and Arabic Philology, in addition to her degrees in music theory and composition. She received her master's degree from New York University in Music Education and her doctorate from Bar-Ilan University in Musicology (Opera).

The Israeli Composer has become well known for her innovative and creative mind. Her roots are nurtured in the cultural pluralism of the narrow strip of land of Israel. In her works she combines the knowledge of the indigenous cultures of her homeland with the firm foundation of knowledge of Western culture which she absorbed during her studies. Tsippi Fleischer is also known as an educator, and some of her students have become composers and well-known conductors. She has set Arabic poetry to contemporary music and has achieved a unique synthesis of East and West. Her sensitiveness for colour and sonority has been compared to that of Maurice Ravel and George Crumb. One of her unmistakable qualities is her ability to be involved simultaneously in seemingly dissimilar areas.

In the middle of the 90s Tsippi Fleischer announced that she was planning to devote herself to the composition of symphonies and operas – and this she is indeed carrying out most intensively. At the end of the year 2004 she has completed her fifth symphony (all her symphonies are presented at international festivals and on CDs of Vienna Modern Masters). She composed two operas, *Medea* in 1997 and *Cain and Abel* in 2002.

Among the many prizes awarded to her in Israel and abroad: The Prime Minister's Prize for Composition on the occasion of Israel's 50<sup>th</sup> anniversary; The Unesco-Paris (Rosstrum) Prize for Composition for *The Gown of Night*; Israel's Public Council for Culture and Art Prize for her *Oratorio 1492-1992*; Woman in Music in Israel, awarded by Globes (for excellence of women in music); the Acum Prize for *Like Two Branches*, the Acum Prize for Life-Time Archivement in Music for the Concert Hall, 2003; awards and prizes of the governments of Finland and the United States, of the Brahms Gesellschaft (Germany) and of the Canadian Electro-Acoustic Community.

### The work

*In Chromatic Mood*, as its name would suggest, abounds in chromatic progressions. Whereas in centuries past a chromatic progression was associated with emotional climaxes, in this work chromaticism acquires various meanings and contexts, such as pointilism, jazz and polyphony. In spite of the profusion and fluctuation of moods, precise indications for performance are provided. The chromatic moods are seen to alternate in a number of interacting, formal circles.

To start with there are progressions of octaves; dynamics are relatively quiet and there is no clearly defined meter. Towards the end of this first section there is sudden arpeggio outburst of successive clusters in a high register. The second, relatively lighter section is short and fast, with a jazzy flavor. In the third, central block, the expressive element is emphasized. The finale is a very fast and elegant waltz.

The work was composed in 1986 for *Musican*, a festival which marked a breakthrough in Israeli music, and was given its world premiere there by the pianist Sara Fuxon-Heyman. *In Chromatik Mood* has been recorded on the CD "25 Plus – Piano solo" with Aleksandra Chaplik, Salto Records International (SAL 7015) as well as on "Around the World with Tsippi Fleischer" with Sara Fuxon, Vienna Modern Masters (VMM 2023), and on PSANTERIN, the Israeli Anthology series of CD's containing Israeli Music for piano 2003 (produced by Israeli Composeres' League), pianist Michal Tal (IMC/6).

*Deutsche Übersetzung siehe Seite 8*

# In Chromatic Mood

Tsippi Fleischer

**A** ♩ = 63

1. *8va*

*mp* *p* *f* *mp* *5*

pianist standing pianist sitting

*8va* *5* *5*

*8va* *accel.*

*mf* *f*

*tempo giusto* *8va* *mf* *mf*

pianist standing

*7* *f*

*8va* *5* *5* *p* *p* *mp-mf* *mf*

pianist sitting *mp* *p* *p*

*p* *p*

1.) Akkorde, die mit Klammern versehen sind, werden im Inneren des Instruments gespielt, d. h. mit „Griff in die Saiten“.

1.) The chords in brackets should be played on strings inside the piano.

20 *accel.* *tempo giusto*

8va

*pianist standing* *pp* *mf* *pianist sitting* *f*

*p* *scd.*

27 *Allegro ma non troppo* *slower* *poco accel.*

*fff* *ff*

*scd.* *senza scd.*

31 *8va* *slower* *giusto* *mp* *marcato* *mf* *ff* *fff*

*scd.*

**B** *Presto ("Jazzi")* *misterioso* *mp* *5* *6*

*scd.* *secco* *(8vb)*

43 *9* *(8vb)*

49

(8vb)

55

*espressivo fast*  $\text{♩} = 60$

*mp* *p* *pp* *mp*

*Leg. 8vb*

63

*dolce*

*mp* *f* *ff*

(8vb)

72

*Scherzando*  $\text{♩} = 80$   
*molto espressivo* ("Style Baroque")

*mf*

(8vb)

78

84 *mp* *mf* *ff* *very percussive*

90 *f* *mf* *accel.* *giusto*

96 *fff* *rit.*

101 *espressivo* *p*

104

Finale

Presto - Valse ♩ = 108

8<sup>va</sup>-----  
2.)

106 *ff* *rit.* *mf* *mp* *p* *mf* *pp*

R.H. *pianist standing* *tr.* L.H. *pp*

111 *ppp* *pp* *mf* *pp*

R.H. *tr.* *8va* L.H. *pp* *mf* *pp*

118 *mf* *p*

*tr.* *8va* *mf* *p*

125 *accel.* *a tempo* ♩ = 108 *f* *f* *p* *p*

*tr.* *8va* *f* *f* *p* *p*

131 *pesante* *8va*

*tr.* *8va* *p* *p*

2.) g sharp & a: regular tones

## Tsippi Fleischer

### Biographie

Tsippi Fleischer wurde 1946 in Israel geboren. Neben Musiktheorie und Komposition hat sie Semitische Linguistik, Hebräische und Arabische Philologie sowie die Geschichte des Mittleren Ostens studiert. Ihren Master of Arts in Musikpädagogik erhielt sie an der New York University. Sie wurde 1995 an der Bar-Ilan Universität in Tel Aviv promoviert.

Die israelische Komponistin wurde durch ihren innovativen und kreativen Stil bekannt. In ihren Werken kombiniert sie ihre Kenntnisse über die Kultur ihres Heimatlandes mit ihrem fundierten Wissen der westlichen Kultur, das sie während ihres Studiums erworben hat.

Tsippi Fleischer ist auch als Pädagogin bekannt. Einige ihrer Studenten haben sich als Dirigenten und Komponisten einen Namen gemacht. Fleischer hat sich darum verdient gemacht, arabische Poesie mit zeitgenössischer westlicher Musik zu verbinden und hat so eine einzigartige Verbindung von Ost und West geschaffen. Hier zeigt sich ihre besondere Fähigkeit, scheinbar unvereinbare Bereiche zu verbinden. Ihre Sensibilität für Farbe und Klangfülle wurde bereits mit der von Maurice Ravel und George Crumb verglichen.

Mitte der 90er Jahre begann Tsippi Fleischer mit der Komposition von Sinfonien und Opern, was sie seitdem intensiv betreibt. Sie schrieb zwei Opern, *Medea* 1997 und *Kain und Abel*, 2002. 2004 vollendete sie ihre fünfte Sinfonie. Alle ihre Sinfonien wurden auf internationalen Festivals aufgeführt und auf CDs des Labels Vienna Modern Masters eingespielt.

Unter den vielen Preisen, die ihr in Israel und im Ausland verliehen wurden, sind zu nennen: der Preis des Premierministers zum Anlass des 50. Geburtstags von Israel; der Unesco-Paris (Rostrum) Preis für Komposition für *The Gown of Night*; der Preis für Kultur und Kunst des Staates Israel für ihr Stück *Oratorio 1492–1992*; der Preis „Frauen in der Musik in Israel“, (für hervorragende Leistungen in Musik); der Acum Preis für *Like Two Branches*, der Acum Preis für „Life-Time Achievement in Music for the Concert Hall“, 2003; Anerkennungen und Preise der finnischen Regierung und der Regierung der Vereinigten Staaten, der Brahms Gesellschaft (Deutschland) und der kanadischen Electro-Acoustic Community.

### Zum Werk

Das Stück *In Chromatic Mood* ist, wie der Name schon sagt, von chromatischen Linien geprägt. Während in vergangenen Jahrhunderten eine chromatische Fortschreitung mit emotionaler Steigerung verbunden wurde, hat die Chromatik in diesem Werk verschiedene Bedeutungen und steht in so unterschiedlichen Kontexten wie Pointillismus, Jazz und Polyphonie. Trotz der Fülle und raschen Schwankungen der Stimmungen werden präzise Angaben zu deren Ausführung gemacht. Die „chromatic moods“ interagieren in einer Vielzahl von einander abwechselnden Formen.

Am Anfang stehen Fortschreitungen in Oktaven; die Dynamik ist relativ leise und es gibt kein klar definiertes Zeitmaß. Am Ende dieses ersten Abschnittes steht ein plötzliches Arpeggio, das aus einem aufgesplitterten Cluster in hohem Register hervorbricht. Der zweite Abschnitt hat einen leichteren Charakter. Er ist kurz und schnell mit Anklängen an Jazz. Im dritten, zentralen Block, wird die expressive Seite der chromatischen Technik hervorgehoben. Das Finale hingegen gestaltet sich als schneller, eleganter Walzer.

Das Werk wurde 1986 für *Musican* komponiert, ein Festival, das für einen Durchbruch in der Musik Israels steht. Interpretin der Uraufführung war Sara Fuxon-Heyman. *In Chromatik Mood* wurde auf den CDs „Around the World with Tsippi Fleischer“ mit Sara Fuxon-Heyman, Vienna Modern Masters (VMM 2023) und auf „25 Plus – Piano solo“ mit Aleksandra Chaplik, Salto Records international (SAL 7015) eingespielt. Außerdem hat Michal Tal 2003 das Werk auf der 6. CD der PSANTERIN-Serie israelischer Klaviermusik eingespielt (IMC/6).